

Bruxelles, 25 ianuarie 2021
(OR. en)

5604/21
ADD 1

**Dosar interinstituțional:
2021/0013(NLE)**

TRANS 26

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	25 ianuarie 2021
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	ANEXĂ la COM(2021) 26 final
Subiect:	ANEXĂ la propunerea de Decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Grupului de experți pentru Acordul european privind activitatea echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale (AETR), precum și în cadrul Grupului de lucru pentru transportul rutier al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul ANEXĂ la COM(2021) 26 final.

Anexă: ANEXĂ la COM(2021) 26 final

Bruxelles, 25.1.2021
COM(2021) 26 final

ANNEX

ANEXĂ

la propunerea de Decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Grupului de experți pentru Acordul european privind activitatea echipajelor vehiculelor care efectuează transporturi rutiere internaționale (AETR), precum și în cadrul Grupului de lucru pentru transportul rutier al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite

ANEXĂ

AETR se modifică după cum urmează:

- (1) La articolul 1, se adaugă următoarea literă (x):

„(x) «organizație de integrare regională» înseamnă orice organizație alcătuită din state suverane dintr-o anumită regiune, care deține competențe în privința anumitor aspecte reglementate de prezentul acord și care a fost autorizată în mod corespunzător să semneze și să ratifice, să accepte, să aprobe sau să adere la prezentul acord.”.

- (2) La articolul 10, se adaugă alineatul (4), după cum urmează:

„(4) De la data intrării în vigoare a appendicelui 1C la anexa la prezentul acord, vehiculele echipate cu un dispozitiv de control conform cu Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/799 al Comisiei¹ și cu actele de modificare a acestuia sau cu appendicele 1C la anexa la prezentul acord în ceea ce privește construcția, instalarea, utilizarea și încercarea este considerat ca fiind conform cu cerințele prezentului acord.”.

- (3) La articolul 13 alineatul (2), se adaugă litera (c), după cum urmează:

„(c) Apendicele 1C devine obligatoriu pentru țările care sunt părți contractante la prezentul acord până cel târziu la 31 decembrie 2025. În consecință, toate vehiculele care fac obiectul prezentului acord, puse în serviciu pentru prima dată începând cu 1 ianuarie 2026, trebuie să fie echipate cu un dispozitiv de control digital conform cu aceste noi cerințe. De la data intrării în vigoare a amendamentelor relevante la prezentul acord, părțile contractante care nu au implementat încă aceste amendamente în țările lor acceptă și controlează, pe teritoriul lor, vehiculele înmatriculate în alte părți contractante la prezentul acord, care sunt deja echipate cu un astfel de dispozitiv de control digital.

Începând cu 1 ianuarie 2028, toate vehiculele utilizate în transportul internațional trebuie să fie echipate cu un dispozitiv de control digital conform cu appendicele 1C.

Părțile contractante iau măsurile necesare pentru a fi în măsură să elibereze cardurile de conducător auto menționate în appendicele 1C cel târziu la 1 octombrie 2025.”.

- (4) Articolul 14 se modifică după cum urmează:

- (a) se introduce alineatul (1a), după cum urmează:

„(1a) Prezentul acord este, de asemenea, deschis spre semnare organizațiilor de integrare regională.

În scopul modificării appendicelor 1, 1B, 1C, 2 și 3, reprezentantul unei organizații de integrare regională parte contractantă la acord votează utilizând voturile statelor membre care intră în alcătuirea sa, fără ca prezența acestora să fie necesară în cadrul procesului de votare.”;

- (b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

¹ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/799 al Comisiei din 18 martie 2016 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a cerințelor pentru construirea, testarea, instalarea, operarea și repararea tahografelor și a componentelor acestora (JO L 139, 26.5.2016, p. 1).

„(5) În ceea ce privește fiecare stat sau organizație de integrare regională care ratifică prezentul acord sau aderă la acesta după depunerea celui de-al optulea instrument de ratificare sau de aderare, astfel cum este menționat la alineatul (4) de la prezentul articol, acordul intră în vigoare la o sută optzeci de zile de la depunerea de către statul respectiv sau de către organizația de integrare regională respectivă a instrumentului său de ratificare sau de aderare.”.

(5) Articolul 22 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Apendicele 1, 1C și 2 la anexa la prezentul acord pot fi modificate în conformitate cu procedura prevăzută la prezentul articol.

(2) La cererea unei părți contractante, orice amendament propus la apendicele 1, 1C sau 2 la anexa la prezentul acord este examinat de Grupul de lucru principal pentru transportul rutier al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite.”;

(b) se adaugă alineatul (6), după cum urmează:

„(6) Dacă o propunere de amendare a apendicelui 1C la anexa la prezentul acord necesită amendarea altor prevederi ale acordului, amendamentele la apendicele 1C nu pot intra în vigoare înainte de data intrării în vigoare a amendamentelor aduse respectivelor prevederi în conformitate cu articolul 21. Dacă, într-un astfel de caz, amendamentele aduse apendicelui 1C sunt prezentate simultan cu amendamentele aduse altor prevederi ale acordului, data intrării în vigoare a acestora este data care rezultă din aplicarea procedurii specificate la articolul 21.”.

(6) Se inserează un nou apendice 1C, pe baza specificațiilor tehnice care urmează să fie adoptate de Comisie în temeiul Regulamentului (UE) 2020/1054² al Parlamentului European și al Consiliului, astfel cum a fost adaptat la contextul AETR.

(7) În apendicele 2, capitolul III, „Certificat de omologare a produselor în conformitate cu apendicele 1B”, se înlocuiește cu următorul text:

„III Certificat de omologare a produselor în conformitate cu apendicele 1B/1C (1)

De îndată ce partea contractantă a efectuat o omologare, aceasta emite solicitantului un certificat de omologare, întocmit în conformitate cu modelul de mai jos. Părțile contractante utilizează copii ale acestui document pentru a comunica altor părți contractante omologările acordate sau orice eventuale retrageri.

Certificat de omologare a produselor în conformitate cu apendicele 1B/1C (1)

Denumirea administrației competente

Comunicare privind (2):

Omologare

Retragerea unei omologări

² Regulamentul (UE) 2020/1054 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 iulie 2020 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 în ceea ce privește cerințele minime referitoare la duratele de conducere zilnice și săptămânale maxime, pauzele minime și perioadele de repaus zilnic și săptămânal și a Regulamentului (UE) nr. 165/2014 în ceea ce privește poziționarea prin intermediul tahografelor (JO L 249, 31.7.2020, p. 1).

a unui model de dispozitiv de control
a unei componente a unui dispozitiv de control (3)
a unui card de conducător auto
a unui card de atelier
a unui card al societății
a unui card de controlor

Nr. de omologare.....

- (1) Marca de fabricație sau comercială
 - (2) Denumirea modelului
 - (3) Denumirea producătorului
 - (4) Adresa producătorului
 - (5) Prezentat pentru omologare la
 - (6) Laborator sau laboratoare de încercare
 - (7) Data și numărul rapoartelor de control.....
 - (8) Data omologării
 - (9) Data retragerii omologării
 - (10) Model(e) de componentă(e) a(le) dispozitivului de control cu care componenta este destinată a fi utilizată.....
 - (11) Locul .
 - (12) Data.....
 - (13) Documente descriptive anexate.....
 - (14) Observații (inclusiv aplicarea sigiliilor, dacă este necesar).....
-

.....

.....

.....
(Semnătura)

- (1) A se specifica apendicele 1B sau 1C.
- (2) A se bifa casetele relevante.
- (3) A se preciza componenta implicată în comunicare.